

ALCATEL
mobile phones



A phone containing a battery presents the following
and associated risks: fire, explosion,
contaminated use of personal items
or full power use damage for user's safety.



Содержание

Эксплуатация и меры безопасности.....	8
1. Ваш телефон.....	19
1.1 Внешний вид	19
1.2 Основная информация.....	20
1.3 Клавиатура.....	22
1.4 Значки экрана ожидания.....	25
1.5 Значки главного меню	26
2. Подготовка.....	27
2.1 Настройка	27
2.2 Зарядка аккумулятора.....	28
2.3 Гарнитура.....	30
2.4 Карта Micro-SD	31
3. Основные функции	32
3.1 Включение и выключение питания	32
3.2 Осуществление вызовов.....	33
3.2.1 Непосредственный ввод номера телефона	33
3.2.2 По быстрому указателю	33
3.2.3 По записям вызовов	33
3.2.4 При помощи быстрого набора	33
3.2.5 Конференция	34

3.3 Ответ на вызовы.....	35
3.4 Настройки во время разговора.....	35
3.5 USB-модем	36
4. Контакты.....	36
4.1 Меню Контакты	36
4.2 Просмотр сведений о контактах ("Просмотр")	37
4.2.1 Доступные команды в списке контактов	37
4.2.2 Совершение вызова.....	38
4.2.3 Группа	38
4.2.4 Поиск имени по первой букве.....	39
5. Сообщения.....	39
5.1 Новое сообщение	39
5.2 Входящие	41
5.3 Исходящие	41
5.4 Черновики.....	42
5.5 Текстовый шаблон	43
5.6 Смайлик	43
5.7 Настройки.....	43
5.8 Состояние памяти	44
6. Записи вызовов	44

6.1 Пропущенные вызовы	44
6.2 Входящие вызовы	45
6.3 Исходящие вызовы	45
6.4 Длительность.....	46
6.5 Удалить запись	46
7. Профили	47
7.1 Стандартный.....	47
7.3 Встреча.....	48
7.3 На улице.....	48
7.4 Без звука.....	48
8. MP3	48
8.1 MP3-плеер	48
8.2 Плейлист.....	49
8.3 Настройки MP3	51
9. Настройки.....	51
9.1 Дисплей.....	51
9.1.1 Фон	51
9.1.2 Яркость	51
9.1.3 Подсветка.....	52
9.1.4 Подсветка клавиш	52
9.2 Вызов	52
9.2.1 Ожидание вызовов	52

9.2.2 Перенаправление вызова.....	52
9.3 Телефон.....	53
9.3.1 Язык	53
9.3.2 Формат времени	54
9.3.3 Формат даты	54
9.3.4 Автоблок. кнопок	54
9.3.5 Режим ответа	54
9.3.6 Напоминатель.....	54
9.4 Сигнал вызова	55
9.5 Безопасность	55
10. Инструменты	58
10.1 Будильник	58
10.2 Заметки	59
10.3 Калькулятор.....	59
10.4 Секундомер.....	60
10.5 Мировое время.....	60
10.6 Накопитель USB.....	60
11 Игры	61
11.1 Тетрис.....	61
11.2 Поставь ящик	62
12 Галерея.....	63
12.1 Карта SD	63

12.2 Состояние памяти	63
13. Таблица символов и знаков	64
14. Гарантия.....	66
15. Аксессуары	70
16. Устранение неполадок.....	71

Эксплуатация и меры безопасности

Благодарим вас за приобретение данного продукта. Перед тем, как пользоваться телефоном, рекомендуется внимательно прочитать данную главу. Производитель отказывается от любой ответственности за убытки, которые могут возникнуть в результате ненадлежащего использования или использования, идущего вразрез с приведенными в данном документе инструкциями.

•БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ:

Принимая во внимание исследования, показывающие, что разговор по мобильному телефону во время вождения транспортного средства представляет собой реальный риск даже при использовании гарнитуры «handsfree», водителям рекомендуется воздержаться от разговоров по телефону, находясь за рулем, непосредственно во время движения автомобиля.

Во включенном состоянии телефон излучает электромагнитные волны, которые могут стать причиной помех в таких электронных системах автомобиля как антиблокировочная тормозная система и воздушные подушки. Чтобы избежать подобных неполадок:

- не кладите телефон поверх приборной доски или на область воздушной подушки,
- обратитесь к продавцу или производителю автомобиля, чтобы убедиться, в том, что приборная панель вашего автомобиля надлежащим образом экранирована от излучения телефона.

• УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

Как и другое оборудование, находящееся в повседневном использовании, мобильные телефоны могут создавать помехи в работе других электрических и электронных устройств, а также прочего радиочастотного оборудования. Перед посадкой на самолет выключите телефон.

Находясь в больнице, выключите телефон, за исключением специально предназначенных для этого мест.

Отключите телефон, находясь рядом с бензином или другими воспламеняющимися жидкостями. Четко следуйте инструкциям и знакам, размещенным на топливных складах, бензоколонках, химзаводах и другой взрывоопасной среде.

При включении телефона, его следует держать на расстоянии, по крайней мере, 15 см. от всех медицинских устройств, таких как электрокардиостимулятор, слуховой аппарат, инсулиновая помпа и т.д. В частности, обладателю таких медицинских

устройств при разговоре по телефону следует держать его со стороны, противоположной устройству.

Чтобы избежать оглушения, нажимайте кнопку ответа на вызов прежде, чем подносить телефон к уху. Используя режим «handsfree» держите гарнитуру на расстоянии от уха, поскольку усиленный звук может вызвать повреждение слуха.

Не позволяйте детям пользоваться телефоном без присмотра.

При замене крышки обратите внимание, что ваш телефон может содержать вещества, способные вызвать аллергию.

Обращайтесь с телефоном аккуратно, храните его в чистом месте.

Чтобы оптимизировать производительность устройства, рекомендуется время от времени выключать телефон.

Не подвергайте телефон экстремальным погодным условиям (влажность, дождь, проникновение влаги, пыль, морской воздух и т.д.). Рекомендуемый производителем рабочий температурный диапазон – с -10°C до +55°C. Превышение температуры в 55°C может сделать дисплей нечитаемым, однако эта проблема временная и не является серьезной.

Не пытайтесь вскрыть или отремонтировать телефон самостоятельно.

Не роняйте, не бросайте и не пытайтесь сгибать телефон.

Не ломайте телефон.

Используйте только фирменные аккумуляторы, зарядные устройства и аксессуары, подходящие к модели вашего телефона. (См. Список аксессуаров, стр. 68.) Компания T&A Mobile Phones Limited и ее партнеры не несут ответственности за убытки и ущерб, вызванные применением других зарядных устройств и аккумуляторов.

Описываемая в руководства UIM-карта используется только в UIM-версии телефона. В некоторых странах используется другая версия (не UIM). Это зависит от страны.

Телефон не подлежит утилизации вместе с обычным бытовым мусором. Чтобы узнать, как утилизировать телефон, обратитесь к местному законодательству об утилизации электронных изделий.

Не забудьте создать резервные копии или перезаписать на другой носитель всю важную информацию, хранимую в телефоне.

Некоторые лица могут быть подвержены эпилептическим припадкам или обморокам при игре в видеоигры. Такие припадки или обмороки могут случаться неожиданно, даже если их не наблюдалось ранее. Если с вами произошел припадок или обморок, или если у вас есть родственники с этими симптомами, перед тем, как играть на телефоне проконсультируйтесь с врачом. Родители должны наблюдать за детьми во время игры. Необходимо прекратить игру и

обратиться к врачу, если наблюдаются следующие симптомы: конвульсии, подергивание глаз или мышц, потеря бдительности, непроизвольные движения или дезориентация. Чтобы снизить вероятность подобных симптомов, примите следующие меры предосторожности:

- Каждый час делайте, как минимум, 15-минутный перерыв.
- Играйте в комнате со включенным светом.
- Держитесь как можно дальше от экрана.

Когда вы играете на телефоне, вы можете периодически ощущать дискомфорт в руках, ладонях, плечах, шее и других частях тела. Чтобы избежать тендинита, запястного сухожильного синдрома и прочих скелетно-мышечных нарушений:

- Каждый час игры делайте как минимум 15-минутный перерыв.
- Если ваши руки, ладони или запястья устали или затекли во время игры, прекратите игру и отдохните несколько часов прежде, чем играть снова.
- Если во время или после игры симптомы возобновляются, прекратите играть и обратитесь к врачу.



Продолжительное прослушивание музыки в музыкальном плеере на полной громкости может

нанести вред слуху.



Данный значок на вашем телефоне, аккумуляторе или аксессуарах означает, что по окончании срока службы данные изделия следует отнести в специализированные пункты приема:

- Муниципальные центры утилизации отходов со специальными контейнерами для подобного оборудования.
- Контейнеры в пунктах продажи.

После этого оборудование будет утилизировано таким образом, чтобы недопустить утечки вредных веществ в окружающую среду. Кроме того, это позволяет повторно использовать некоторые из компонентов.

В странах ЕвроСоюза:

Данные пункты приема являются бесплатными. Все изделия с таким символом следует относить в эти пункты.

В странах не относящихся к ЕвроСоюзу:

Приборы, помеченные таким символом не следует выбрасывать в обычные мусорные контейнеры, если в вашей стране есть надлежащие пункты приема и переработки. Их следует отнести в такие пункты приема.

• АККУМУЛЯТОР:

Перед извлечением аккумулятора выключите телефон. При

использовании аккумулятора соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не пытайтесь открыть аккумулятор (из-за риска утечки токсичных испарений и получения ожогов).
- Не протыкайте, не разбирайте и не замыкайте аккумулятор,
- Не сжигайте и не выбрасывайте использованный аккумулятор в бытовых отходах, и не храните его при температуре выше 60 °C. Аккумуляторы следует утилизировать в соответствии с местным действующим законодательством в отношении охраны окружающей среды. Используйте аккумулятор только по назначению. Не используйте поврежденные аккумуляторы или аккумуляторы, которые не были рекомендованы компанией T&A Mobile Phones Limited и/или ее партнерами.

• **ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА:**

Устройства для зарядки от электросети работают в температурном диапазоне 0 °C - 40 °C. Зарядные устройства, разработанные для вашего телефона, соответствуют стандарту безопасности эксплуатации ИТ-оборудования и оргтехники. Их следует использовать только по назначению.

Ваш телефон оборудован встроенной антенной. Не касайтесь и не повреждайте ее.

• **РАДИОВОЛНЫ:**

Перед тем, как модель мобильного телефона будет выпущена на рынок, она должна быть признана соответствующей всем международным стандартам (ICNIRP) или Европейской директиве 1999/5/EC (R&TTE) . Основным требованием данных стандартов и директивы является безопасность для пользователя и любых других лиц.

ДАННЫЙ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ И ЕВРОПЕЙСКИМ ТРЕБОВАНИЯМ К РАДИОИЗЛУЧЕНИЮ. Ваш мобильный телефон является радиочастотным приемником/передатчиком. Он был произведен и разработан с учетом пределов радиоизлучения, установленных международными нормативами (ICNIRP)¹ и советом Евросоюза (Рекомендация 1999/519/EC)².

Эти ограничения являются частью требований и устанавливают разрешенные уровни радиочастот для

¹ Требования ICNIRP действуют в регионах: Центральная Америка (кроме Мексики), Южная Америка, Северная и Южная Африка Тихоокеанская Азия (кроме Тайваня и Кореи), Австралия.

² Европейская рекомендация (1999/519/EC) действует в регионах: Европа, Израиль.

общественного использования. Эти ограничения были установлены независимыми группами экспертов на основании регулярных и подробных научных замеров. Они содержат существенный запас безопасности, предназначенный для обеспечения безопасности всех, вне зависимости от возраста или состояния здоровья.

В рекомендациях по ограничению воздействия радиоволн, используется единица измерения, известная как удельный коэффициент поглощения (Specific Absorption Rate) или SAR. Лимит SAR, установленный международными требованиями и Советом Евросоюза равен 2 Вт/кг (усредненный показатель на 10 грамм органической ткани). Тесты, проведенные для определения уровней SAR были выполнены на основании стандартных режимов эксплуатации, в которых телефон выполняет передачу на максимальном уровне мощности по всему диапазону частот.

Несмотря на то, что в сертификации указывается самый высокий уровень SAR, полученный при замерах, действительный уровень SAR при использовании мобильного телефона обычно значительно меньше максимальных значений. Поскольку мобильные телефоны разработаны для работы на разных уровнях мощности, для подключения к сети

они используют минимально требуемый уровень. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже уровень излучения устройства.

Максимальный по результатам тестов уровень SAR для данного мобильного телефона равен 1.11 Вт/кг. Несмотря на возможность наличия разницы между уровнями SAR на разных телефонах и в различных местоположениях, все они соответствуют международным рекомендациям и европейским требованиям к уровню воздействия радиоволн.

Всемирная организация здравоохранения (World Health Organisation) полагает, что по текущим научным данным не требуется каких-либо специальных мер предосторожности при использовании мобильных телефонов. Если вы озабочены уровнем радиоизлучения, вы можете ограничить воздействие на себя и своих детей, ограничив длительность звонков или используя беспроводные гарнитуры «handsfree», чтобы не подносить телефон в голову и телу (таблица данных п^о

193). Доступны дополнительные сведения об электромагнитных полях и их влиянию на здоровье

Ваш телефон оборудован встроенной антенной. Не касайтесь ее, не наносите никаких повреждений.

• **Версии:**

CDMA продукты поставляются с UIM-картой (версия RUIM) и без нее. Это зависит от оператора. За дополнительными сведениями обратитесь к своему оператору.

Данное руководство создано на основе версии RUIM.

Примечание и Предупреждение



Примечание:

Призвано помочь более эффективно пользоваться телефоном



Предупреждение:

Помогает избежать повреждения или утери данных

Ограничение ответственности

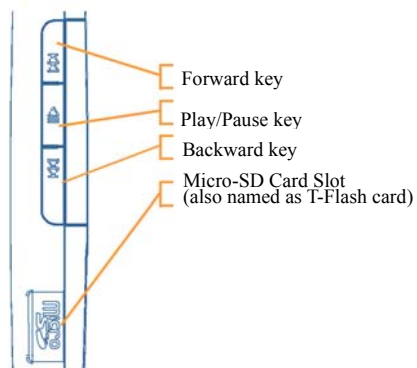
Допускается наличие незначительных расхождений информации в данном руководстве пользователя и работой телефона. Данный факт может быть обусловлен другой версией программного обеспечения вашего телефона или наличием неких уникальных услуг у оператора.

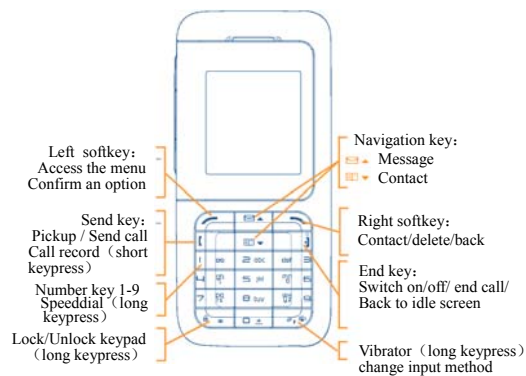
Компания T&A Mobile Phones Limited сохраняет за собой

право в интересах клиентов изменять материал или технические спецификации без предварительного уведомления.

1. Ваш телефон

1.1 Внешний вид





1.2 Основная информация

Пункт	Значение
Размер	96.5мм*45мм*17.5мм (Д*Ш*В)
Масса	80 г (включая аккумулятор)
Дисплей	65 тыс. цветов, CSTN, 128×128

Пункт	Значение
Пользовательская память	600k
Внешняя память	Карта Micro –SD до 1 Гбайт (также называются картами T-Flash)
Контакты	300
Записи вызовов	60
SMS	300
Аккумулятор	Е м к о с т ь : 800 mА
	Н а п р я ж е н и е : 3. 7V
	Р а б о т а в р е ж и м е р а з г о в о р а : 100-180 минут
	Р а б о т а в р е ж и м е о ж и д а н и я : 60-120 часов
	Рабочая температура : -10°C~+55°C



Примечание:

Время работы в режиме разговора и ожидания может варьироваться в разных сетях.

1.3 Клавиатура

Клавиша	Функция
	Меню / Подтвердить (ok)
	Возврат к предыдущей странице Завершение звонка Закрытие всплывающего меню В режиме правки: Удаление символа (краткое нажатие) Удаление всех символов (долгое нажатие)
	Ответ или отправка вызова

Клавиша	Функция
	Включить/Выключить (долгое нажатие) Завершить звонок/вернуться в экран ожидания Разорвать модемное подключение по передаче данных
Навигационные клавиши	На экране ожидания: Нажмите   для доступа к <u>СМС</u> Нажмите   для доступа к <u>Контактам</u> В других состояниях: для выбора нажмите клавиши Вверх и Вниз
Боковые клавиши	 : открыть <u>Плейлист</u> : Воспроизведение / Пауза МРЗ
Числовые клавиши и 0(9	На экране ожидания: Чтобы ввести "+", удерживайте клавишу 0 Введите числа, чтобы позвонить на номер В режиме правки: чтобы ввести пробел, кратко нажмите клавишу 0

Клавиша	Функция
 	Заблокировать/разблокировать клавиатуру (долгое нажатие) В главном меню: перейти к левой функции
  	В режиме правки: изменить метод ввода (краткое нажатие) В режиме набора: ввести "P" (долгое нажатие) На экране ожидания: включить и отключить вибрацию (долгое нажатие) В главном меню: перейти к правой функции

(Примечание:

(1) Длительное нажатие – не менее 2 секунд. Краткое нажатие - менее 2 секунд.

(2) Можно перейти напрямую к меню, нажав 1-9 .

(3) “P” используется для ввода добавочного номера. При звонке на номер с добавочным номером, можно набрать **Номер + P + добавочный номер**, или набрать номер, дождаться соединения и набрать добавочный номер.

1.4 Значки экрана ожидания

Значок	Функция
	Индикатор силы сигнала сети
	Пропущенный вызов
	Роуминг
	Идет разговор
	Включен модем передачи данных
	Новое SMS
	Переполнение SMS
	Обычный режим
	Режим встречи
	Режим “На улице”
	Бесшумный режим
	Подключена гарнитура
	Воспроизведение в фоновом режиме с подключенной гарнитурой
	Воспроизведение в фоновом режиме

	Будильник запрограммирован
	Брандмауэр звонков включен
	Брандмауэр SMS включен
	Брандмауэр звонков и SMS включен
	Карта SD
	Уровень заряда батареи

1.5 Значки главного меню

		
1, Галерея	2, Записывывозов	3, Инструменты
		
4, Профили	5, Сообщение	6, MP3
		
7, Игры	8, Настройки.	9, Контакты

 **Примечание:**

В главном меню нажмите кнопки   и  , чтобы

перейти вверх и вниз, кнопки   и  для перехода влево и вправо, или нажать цифры 1-9 чтобы непосредственно вызвать функцию. Например, чтобы открыть пункт [MP3], нажмите “6”.

2. Подготовка

2.1 Настройка

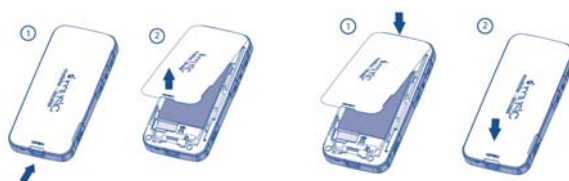
Вставьте UIM-карту (при наличии, некоторые операторы используют версию без UIM)



Вставьте карту микросхемой вниз.
Переместите UIM-карту в гнездо.

Надавите UIM-карту пальцем, чтобы достать ее.

Установка и снятие задней крышки





Совместите выступ на верхней части аккумулятора с разъемом в батарейном отсеке телефона. Надавите на аккумулятор, пока защелка не встанет на место.

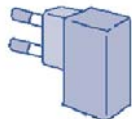
 **Примечание:**

Чтобы выключить телефон, удерживайте кнопку . Чтобы избежать повреждения памяти, перед тем, как доставать аккумулятор подождите 10 секунд.

2.2 Зарядка аккумулятора

В комплекте с зарядным устройством идет вилка, соответствующая используемой в стране электросети. Вставьте вилку в розетку, после чего воткните штепсель зарядного устройства в телефон. (Пожалуйста, пользуйтесь только зарядными устройствами

Alcatel)



Please firstly insert the cable
(included in the package) into the
charger



Телефон может заряжаться от компьютера: подключив телефон к USB-порту компьютера при помощи кабеля Mini USB (входит в комплект поставки), вы можете заряжать аккумулятор от питания компьютера.

 Примечание:

(1) Перед тем, как подключать зарядное устройство убедитесь, что вы установили аккумулятор;

(2) Не применяйте силу, вставляя штексель в разъем



(3) Для достижения наилучшей производительности аккумулятора рекомендуется первые три раза заряжать его в течение 12 – 14 часов.

(4) При долгом неиспользовании аккумулятор самопроизвольно разрядится. Перед использованием зарядите аккумулятор.

(5) Не используйте поврежденный аккумулятор или зарядное устройство.

(6) Срок работы аккумулятора после нескольких сотен зарядок снижается. Как только вы заметите значительное снижение времени работы аккумулятора, замените его.

2.3 Гарнитура



В комплект поставки входит одна гарнитура. Перед тем, как пользоваться гарнитурой, отключите зарядное устройство, поскольку для этого используется один разъем.

После подключения гарнитуры на экране ожидания появится значок . Гарнитуру можно использовать для прослушивания музыки, разговора и завершения вызовов (удерживайте кнопку на гарнитуре). Во время разговора говорите в микрофон в гарнитуре, так чтобы абонент мог ясно слышать вас.

2.4 Карта Micro-SD

Карта Micro-SD (далее SD-карта), является внешней картой памяти. На ней можно хранить мультимедийные файлы.



Примечание:

(1) Не сгибайте и не царапайте ее. Карту можно легко сломать. Берегите ее от воды, пыли и статического электричества.

(2) На рынке представлено множество карт различных брендов. Во избежание несовместимости рекомендуется использовать SD-карты известных брендов.

(3) Телефон поддерживает SD-карты объемом до 1 Гбайт.

3. Основные функции

3.1 Включение и выключение питания

Чтобы включить или выключить питание, удерживайте



кнопку. Если телефон защищен паролем или PIN-кодом, перед использованием телефона вам необходимо ввести правильный пароль/код. Чтобы установить [PIN]-код и [Пароль телефона], откройте [Меню/Настр.безопасности].

Если клавиатура заблокирована, нажмите и удерживайте кнопку  , после чего нажмите и удерживайте кнопку , чтобы выключить телефон.

3.2 Осуществление вызовов

3.2.1 Непосредственный ввод номера телефона

На экране ожидания введите номер телефона (если вы звоните в другой город, введите код города перед ним), и нажмите .

3.2.2 По быстрому указателю

На экране ожидания введите “номер + #”, чтобы перейти к записи в меню [Контакты] (Номер является указателем записи в меню [Контакты]), после чего нажмите .

3.2.3 По записям вызовов

На экране ожидания нажмите , чтобы открыть записи

вызовов. При помощи кнопок   и   выберите

номер, а затем нажмите , чтобы совершить вызов.

3.2.4 При помощи быстрого набора

Чтобы вызвать номера быстрого набора, на экране ожидания удерживайте клавиши 1 - 9. Если номера быстрого набора еще не установлены, телефон покажет сообщение “Нет быстр. набора, задать?”. Нажмите левую функциональную клавишу, чтобы открыть меню [Контакты] и выберите номер для быстрого набора. Сведения о настройках см. в разделе [Контакты/Быстрый набор].

3.2.5 Конференция

Во время разговора вы можете с легкостью позвонить другому абоненту из меню [Контакты], или ввести его номер

и нажать . Как только абонент ответит на вызов, вы можете

снова нажать , чтобы начать конференц-связь.

Примечание:

(1) Если у контакта есть несколько номеров, номером по умолчанию является первый.

(2) Перед использованием функции конференц-связи обратитесь к своему оператору и активируйте эту услугу.

3.3 Ответ на вызовы

При входящих вызовах: если имя и номер были сохранены, они показываются, в противном случае отображается только номер.

Нажмите , чтобы ответить на входящий вызов. Для ответа на вызовы можно установить другие кнопки, см. раздел [Меню /Настройка телефона/Режим ответа].

 Примечание:

Функция идентификации входящей линии должна быть активирована на вашем тарифе. Эта функция отображает номер входящего вызова.

3.4 Настройки во время разговора

Во время разговора нажмите левую функциональную

клавишу [Меню] для доступа к следующим функциям: [Бесшумно/Вкл.звук], [Контакты] и [Сообщения].

Бесшумно/Вкл.звук : получатель не слышит голос звонящего.

Контакты: открыть список контактов

Сообщения: открыть функцию отправки/получения сообщений

3.5 USB-модем

После установки драйвера вы можете пользоваться телефоном в качестве модема для подключения к Интернету. Подробные сведения об этой функции см. в руководстве пользователя USB-модема на компакт-диске.

4. Контакты

Меню [Контакты] позволяет сохранять телефонные номера и имена (или файлы) на карте UIM и/или в памяти телефона. В памяти телефона можно хранить до 300 записей. Открыть меню [Контакты] можно , нажав правую функциональную клавишу ( ▼) на экране ожидания, или нажав “9” в главном меню.

4.1 Меню Контакты

Просмотр: открыть список контактов (в алфавитном порядке).

Поиск: найти контакт (алфавитный порядок)

Добавить: ввести номер и имя нового контакта. (При добавлении контакта в [Телефон] вы можете ввести имя, 3 номера, адрес электронной почты, почтовый адрес, URL-адрес, комментарий, сигнал входящего вызова и группу)

Группа: для группировки имен по категориям: [Семья], [Бизнес], [Друзья], [VIP], [Одноклассники], [Телефонные записи] и [Записи UIM].

Быстрый набор: установка номеров быстрого набора на клавиши 1 – 9.

Копировать все: копировать все записи в телефона на UIM-карту или с UIM-карты на телефон

Удалить все: удалить все записи из телефона или с UIM-карты

Мой номер: введите свой телефонный номер, чтобы всегда иметь его под рукой.

Состояние памяти: просмотр числа контактов и оставшегося места в памяти.

4.2 Просмотр сведений о контактах ("Просмотр")

Чтобы открыть список своих контактов, на экране ожидания выберите [Контакты], затем [Просмотр]. Имена упорядочены в алфавитном порядке.

4.2.1 Доступные команды в списке контактов

Выбрав имя, нажмите левую функциональную клавишу, чтобы получить доступ к следующим командам:

Просмотр: Показать имя, номер телефона и расположение (карта UIM или телефон)

Вызов: совершить звонок на выбранный номер

Отправить сообщение: создать сообщение для отправки выбранному контакту.

Отправить контакт: отправить данные текущего контакта нескольким получателям по SMS.

Правка: изменить данные выбранного контакта.

Удалить: удалить выбранный контакт.

Копир.в телефон/UIM: копировать файл в папку контакта на телефоне или UIM.

4.2.2 Совершение вызова

Чтобы совершить вызов, выберите имя и нажмите кнопку , или выберите [Вызов] в меню параметров.

4.2.3 Группа

Вы можете группировать имена по категориям ([Семья], [Бизнес], [Друзья], [VIP], [Одноклассники], [Телефонные записи] и [Записи UIM]), а также выбрать для них специальный сигнал вызова (рингтон). В каждой группе доступны следующие команды:

Просмотр: просмотреть контакты в составе группы

Изменить имя группы: переименовать группу.

Звонок группы: установить специальный сигнал вызова для группы.

4.2.4 Поиск имени по первой букве

Вы можете найти человека по первой букве его/ее имени, нажав соответствующую клавишу. К примеру, при двойном нажатии будут показаны имена, начинающиеся с “В”.

5. Сообщения

С помощью телефона вы можете читать, писать и получать SMS-сообщения, а также передавать их на другие телефоны. Чтобы открыть список сообщений из экрана ожидания, нажмите верхнюю часть клавиши   , или нажмите левую функциональную клавишу и выберите [Сообщения].

5.1 Новое сообщение

В меню [Сообщения], выберите [Новое сообщение] и введите сообщение. Нажмите левую функциональную кнопку для открытия следующего меню.

Отправить: отправить текущее сообщение. Если не введен номер получателя, вы можете либо ввести номер напрямую, либо левой функциональной клавишей открыть меню [Контакты] и выбрать номер. После ввода номера нажмите левую функциональную клавишу, после чего появится меню [Только отправить], [Отправить и сохранить], [Только сохранить] и [Контакты]. Функция [Только отправить] используется для отправки текущего SMS-сообщения, [Отправить и сохранить] для отправки SMS и сохранения его в

папку [Исходящие], [Только сохранить] для сохранения текущего SMS в папку [Черновики], а [Контакты] для выбора получателей (до 9).

Сохранить: сохранить текущее SMS-сообщение в папку [Черновики]

Текстовый шаблон: выберите один из текстовых шаблонов и он будет вставлен в текущее SMS-сообщение.

Смайлик: выберите смайлик и он будет вставлен в текущее SMS-сообщение.

Домен: выберите один сетевой символ и он будет вставлен в текущее SMS-сообщение.

Контакт: выберите контакт из меню [Контакты], он будет вставлен в текущее SMS-сообщение.

5.2 Входящие

В папке [Входящие] отображаются прочитанные и непрочитанные сообщения, отмеченные разными значками. Нажмите левую функциональную кнопку для открытия следующего меню.

Просмотр: узнать подробную информацию о текущем SMS-сообщении. После этого можно нажать левую

функциональную клавишу для вывода следующих функций:
[Ответить], [Удалить], [Переслать], [Извлечь номер], [Вызвать]
и [Префикс].

Ответить: ответить отправителю SMS

Удалить: удаление текущего SMS-сообщения

Удалить все: удалить все SMS-сообщения из папки
[Входящие]

Переслать: отредактировать и отправить текущее
SMS-сообщение другому получателю

Вызов: позвонить отправителю

5.3 Исходящие

Папка [Исходящие] содержит отправленные и неотправленные
сообщения. Нажмите левую функциональную кнопку для
открытия следующего меню.

Просмотр: узнать подробные сведения о текущем
SMS-сообщении. Нажмите левую функциональную клавишу,
чтобы удалить или переслать его.

Переслать: отредактировать и отправить текущее
SMS-сообщение другому получателю

Удалить: удаление текущего SMS-сообщения

Удалить все: удалить все SMS-сообщения из папки [Исходящие]

5.4 Черновики

В папке [Черновики] находятся все незаконченные сообщения. Нажмите левую функциональную кнопку для открытия следующего меню.

Правка: редактирование текущего SMS-сообщения

Отправить: отправка текущего SMS-сообщения

Удалить: удаление текущего SMS-сообщения

Удалить все: удалить все SMS-сообщения из папки [Черновики]

5.5 Текстовый шаблон

Телефон содержит несколько готовых сообщений. Выберите один из них, отредактируйте (при необходимости) и отправьте его.

5.6 Смайлик

Телефон содержит несколько готовых смайликов. Выберите один из них, отредактируйте (при необходимости) и отправьте

его.

5.7 Настройки

Здесь можно изменить параметры сообщений.

Место сохранения: выберите [Телефон] или [Карта]. При выборе пункта [Телефон], полученные SMS будут сохранены на карту UIM только после заполнения памяти телефона.

Срок действия: выберите 12 часов, 1 день, 3 дня или макс.

Отчет о доставке: вы можете [Включить] или [Отключить] эту функцию. Включив эту функцию вы получите подтверждение о доставке сообщения от сети.

Приоритет: выберите между значениями [Нормальный], [Интерактивный], [Срочно] или [Очень срочно].

5.8 Состояние памяти

Проверка состояния памяти телефона и карты UIM.

6. Записи вызовов

На экране ожидания нажмите клавишу . Телефон отобразит

список вызовов.

Рядом с каждым вызовом показан значок, обозначающий тип вызова (пропущенные, входящие, исходящие).

Выберите номер телефона из списка и нажмите кнопку  для повторного набора, или нажмите левую функциональную клавишу для доступа к следующим командам: [Просмотр], [Сохранить], [Вызов], [Отправить сообщение], [Удалить].

6.1 Пропущенные вызовы

Меню [Пропущенные вызовы] содержит все пропущенные вызовы. Нажмите левую функциональную кнопку для открытия следующего меню.

Просмотр: подробные сведения о текущей записи

Сохранить: сохранить номер в [Контакты]

Вызов: позвонить по этому номеру

Отправить сообщение: отправить SMS на текущий номер

Удалить: удаление текущей записи

6.2 Входящие вызовы

Здесь вы можете ознакомиться со входящими вызовами.

Нажмите левую функциональную кнопку для открытия следующего меню.

[Просмотр], [Сохранение], [Вызов], [Отправить сообщение] и [Удалить]. Подробные сведения о каждой команде см. в разделе [Пропущенные вызовы].

6.3 Исходящие вызовы

Здесь перечислены исходящие вызовы. Нажмите левую функциональную кнопку для открытия следующего меню.

[Просмотр], [Сохранение], [Вызов], [Отправить сообщение] и [Удалить]. Подробные сведения о каждой команде см. в разделе [Пропущенные вызовы].

6.4 Длительность

В этом разделе вы можете узнать время, потраченное на вызовы. Выберите [Последний вызов], [Все входящие], [Все исходящие] или [Общее время]. Для выбора используйте

клавиши   и  . Чтобы узнать время разговоров, нажмите левую функциональную клавишу.

6.5 Удалить запись

Эта команда позволяет вам удалить записи в списках [Пропущенные вызовы], [Входящие вызовы], [Исходящие вызовы]. Кроме того, вы можете [Удалить все]. Чтобы выбрать, используйте клавиши   и  . Чтобы удалить, нажмите левую функциональную клавишу.

7. Профили

7.1 Стандартный

Вы можете [Включить] [Стандартный] профиль напрямую или [Настроить] его путем установки параметров [Громкость], [Режим звонка] и [Сигнал вызова].

Громкость: клавишами   and   установите громкость параметров [Сигнал вызова], [Динамик] и [Звук клавиш].

Режим звонка: выберите [Звонок], [Вибрация], [Звонок+Вибрация] или [Заккрыть]

Сигнал вызова: здесь можно [Включить] или [Отключить] сигнал вызова для [Входящих вызовов], [Оповещение SMS], [Сигнал будильника], [Звук клавиш], [Сигнал вкл/выкл] и [Сигнал предупреждения].

 **Примечание:**

Для каждого профиля можно отключить [Сигнал вкл/выкл] в меню [Сигнал вызова].

7.3 Встреча

Вы можете [Включить] профиль [Встреча] или [Настроить] его. Подробные сведения см. в разделе [Стандартный].

7.3 На улице

Вы можете [Включить] профиль [На улице] или [Настроить] его. Подробные сведения см. в разделе [Стандартный].

7.4 Без звука

Вы можете [Включить] профиль [Без звука] или [Настроить] его. Подробные сведения см. в разделе [Стандартный].

8. MP3

Чтобы открыть MP3-плеер, нажмите боковую кнопку при отображении окна ожидания.

8.1 MP3-плеер

Если плейлист пуст, нажмите правую функциональную клавишу и откройте меню  [Плейлист], где вы можете добавить музыку. Если в списке есть музыка, нажмите для воспроизведения и паузы,  для прослушивания предыдущей дорожки,  для прослушивания следующей дорожки. Нажмите правую функциональную клавишу, чтобы закрыть интерфейс плеера и продолжать воспроизводить музыку в фоновом режиме.

Во время фонового  воспроизведения, нажмите для доступа к интерфейсу плеера,  и  для доступа к списку [Плейлист].

Быстрый доступ: на экране ожидания нажмите  и , чтобы открыть [Плейлист], в котором можно добавить или воспроизводить MP3; нажмите для доступа к MP3-плееру и нажмите снова для воспроизведения (если в списке воспроизведения есть музыка в формате MP3).

8.2 Плейлист

Данный список показывает всю доступную музыку. Если список пуст, нажмите левую функциональную клавишу, чтобы [Добавить клип] или [Добавить папку]; если список не пуст, нажмите [Воспр.], [Добавить клип], [Добавить папку], [Удалить] или [Удалить все].

Воспр.: воспроизвести композиции из текущего списка

Добавить клип: чтобы добавить композицию с [Карты SD] в список композиций

Добавить папку: добавить все композиции с [Карты SD] в список композиций **Удалить:** удалить текущую композицию из списка композиций **Удалить все:** удалить все композиции из списка композиций (не удаляя композиции с [Карты SD])

Быстрый доступ: на экране ожидания нажмите  или , чтобы открыть список композиций для настройки

 **Примечание:**

Сохраняйте файлы mid и MP3 в каталог [MUSIC] или корневой каталог карты SD. Телефон не сможет найти файлы mid и MP3 в других папках карты SD.

Встроенная в данный телефон микросхема Vimicro 968 MP3 поддерживает: звук ISO 11172-3 и ISO 13818-3 layer III;

все частоты дискретизации и битрейты, стерео или моно; постоянную и переменную скорость потока.

MP3-плеер будет поставлен на паузу при входящем вызове, SMS, срабатывании будильника, смене сигнала вызова или любых действиях, требующих разговора. По завершению действий MP3-плеер будет воспроизводить дорожку с самого начала, а не с момента паузы.

8.3 Настройки MP3

Можно установить следующие параметры: [Режим воспр.], [Эквалайзер] и [Поменять обложку]

Режим воспр.: выберите нужный режим: [Одна], [Одна циклично], [Поряд], [Все циклично] или [Произвольно].

Эквалайзер: доступны следующие настройки: [Стандартный], [Классическая], [Клубная], [Поп], [Бас], [Электронная], [Кантри], [Рок] и [Танцевальная].

Поменять обложку: для плеера доступны две обложки

9. Настройки

9.1 Дисплей

На экране ожидания откройте [Меню/Настройки/Дисплей].

Выберите между параметрами [Фон], [Яркость], [Подсветка] и [Подсветка клавиш]

9.1.1 Фон

Выберите нужный фон из списка [Основной фон].

9.1.2 Яркость

Нажмите  или , чтобы настроить яркость экрана

9.1.3 Подсветка

Установите длительность подсветки: [10 сек], [30 сек], [60 сек] или [Постоянно вкл]

9.1.4 Подсветка клавиш

Здесь можно [Включить] и [Выключить] подсветку клавиш

9.2 Вызов

На экране ожидания откройте [Меню/Настройки/Вызов].
Установите [Ожидание вызовов] и [Перенаправ. вызовов]

9.2.1 Ожидание вызовов

При включении функции [Ожидание вызовов] (она должна поддерживаться сетью), вы можете отвечать на второй вызов во время уже идущего разговора. Сеть напомнит вам о втором

вызове (способ напоминания зависит от сети). Вы можете [Принять] или [Завершить] новый вызов, а также нажать клавишу  для переключения между вызовами.

9.2.2 Перенаправление вызова

После включения функции [Перенапр.вызова] вы можете перенаправлять входящие вызовы на указанный номер при следующих условиях: [Без условий], [Когда занято], [Нет ответа] или [По умолчанию].

Без условий: перенаправлять все входящие вызовы на указанный номер без соблюдения каких-либо условий

Когда занято: перенаправлять все входящие вызовы на указанный номер, если ваш номер занят

Нет ответа: перенаправлять все входящие вызовы на указанный номер, если ваш номер не отвечает

По умолчанию: перенаправлять все входящие вызовы на указанный номер, если ваш телефон отключен и при отсутствии сигнала

9.3 Телефон

На экране ожидания откройте [Меню/Настройки/Телефон].

Откроется меню с пунктами [Язык], [Формат времени], [Формат даты], [Автоблок.кнопок], [Режим ответа] и [Напоминатель].

9.3.1 Язык

Выберите язык интерфейса телефона. Телефон поддерживает два языка.

9.3.2 Формат времени

Выберите между [12-часовой] и [24-часовой]

9.3.3 Формат даты

[ДД-ММ-ГГГГ], [ММ-ДД-ГГГГ] или [ГГГГ-ММ-ДД]

9.3.4 Автоблок. кнопки

[Включить] и [Выключить] автоматическую блокировку клавиш. После включения функции [Автоблок.кнопок], клавиатура будет блокироваться после нескольких секунд неактивности клавиш. Чтобы разблокировать ее, нажмите и удерживайте кнопку *.

9.3.5 Режим ответа

Выберите, какой кнопкой отвечать на вызовы: [Любая кнопка] или [Кнопка Отправить]. При выборе параметра [Любая

кнопка] вы можете отвечать на входящие вызовы любой

клавишей, кроме .

9.3.6 Напоминание

Выберите значение: [Заккрыть], [45 сек], [50 сек] или [55 сек].

9.4 Сигнал вызова

На экране ожидания откройте [Меню/Настройки/Сигнал вызова], чтобы установить сигнал вызова для: [Входящие вызовы], [Оповещение SMS], [Сигнал будильника], [Звук клавиш], [Включение телефона] и [Выключение телефона].

Входящие вызовы: выберите сигнал вызова для входящих вызовов из встроенных 18 сигналов или с [Карты SD]

Оповещение SMS: выберите сигнал для SMS из встроенных 5 сигналов или с [Карты SD]

Звук будильника: выберите сигнал для будильника из встроенных 5 сигналов или с [Карты SD]

Звук клавиш: [Стандартный] или [Кататон]

Включение телефона: выберите звук для включения телефона из встроенных 5 сигналов

Выключение телефона: выберите звук для выключения

9.5 Безопасность

На экране ожидания откройте [Меню/Настройки/Безопасность] и введите пароль (изначальный пароль: 0000). После этого вы можете установить: [Пароль телефона], [PIN], [Пароль данных], [Брандмауэр вызовов], [Брандмауэр SMS] и [Сброс на стандарт].

Пароль телефона: [Включить], [Выключить] или [Изменить] пароль телефона

PIN: [Включить], [Выключить] или [Изменить] PIN-код

Пароль данных: [Включить], [Выключить] или [Изменить] пароль данных. После включения и установки пароля данных, вы можете выбрать данные, которые необходимо защитить: [Контакты], [Сообщения] и [Записи вызовов]

Брандмауэр вызовов: содержит функции [Запрет входящих] и [Запрет исходящих].

Если параметр [Запрет входящих] имеет значение [Все], ни один абонент не может позвонить вам; если выбрать [частично] и ввести несколько цифр, к примеру 133, любые абоненты, чьи номера начинаются с цифр 133 не смогут позвонить вам; если

активировать [Только контакт], вам смогут позвонить только абоненты, сохраненные в списке [Контакты].

Если параметр [Запрет исходящих] имеет значение [Все], вы не можете позвонить ни на один номер, за исключением номеров служб спасения; если выбрать [частично] и ввести несколько цифр, к примеру 021, вы не сможете позвонить на любые номера, начинающиеся с цифр 021; если активировать [Только контакт], вы сможете позвонить только на номера, сохраненные в списке [Контакты].

Брандмауэр SMS: содержит параметры [Запрет входящих] и [Запрет исходящих].

Если параметр [Запрет входящих] имеет значение [Все], вы не можете получать SMS; если выбрать [частично] и ввести несколько цифр, к примеру 1398, вы не будете получать SMS с любых номеров, начинающихся с цифр 1398; если активировать [Только контакт], вы сможете получать SMS с номеров, сохраненных в списке [Контакты].

Если параметр [Запрет исходящих] имеет значение [Все], вы не можете отправлять SMS; если выбрать [частично] и ввести несколько цифр, к примеру 1398, вы не сможете отправлять SMS на любые номера, начинающиеся с цифр 1398; если установить значение [Только контакт], вы сможете отправлять



Примечание:

(1) Если ввести неверный PIN-код 3 раза подряд, UIM-карта будет заблокирована.

(2) После блокировки UIM-карты телефон требуется разблокировать при помощи PUK-кода. Чтобы узнать код PUK, обратитесь к своему оператору.

(3) Если ввести неверный PUK-код 10 раз подряд, UIM-карта придет в негодность. Обратитесь к своему оператору, чтобы получить новую карту.

10. Инструменты

10.1 Будильник

В вашем телефоне можно сохранять до 3 будильников. Выберите один будильник и нажмите левую функциональную клавишу, чтобы изменить его: введите время цифровыми клавишами; нажмите клавишу   и  , чтобы выбрать редактируемый объект; нажмите * или #, чтобы

установить [Включить/Выключить] и [Однократно/Ежедневно/Будни/Уик-энд] и нажмите левую функциональную клавишу, чтобы подтвердить выбор.

10.2 Заметки

На экране ожидания откройте [Меню/Настройки/Заметки], чтобы показать все заметки. Если записи отсутствуют, нажмите левую функциональную клавишу, чтобы добавить заметку; если заметки есть, нажмите левую функциональную клавишу и выберите одну из команд: [Просмотр], [Правка], [Добавить], [Удалить] или [Удалить все].

Просмотр: показ текущей записи

Правка: редактирование текущей записи

Добавить: добавить новую запись

Удалить: удалить текущую запись

Удалить все: удалить все записи

10.3 Калькулятор

В телефон встроена функция калькулятора: используйте числовые клавиши для ввода цифр, * для ввода десятичной запятой, # для ввода знака минус,   и   для

ввода оператора, а левую функциональную клавишу для получения результата.

10.4 Секундомер

Чтобы включить секундомер, нажмите левую функциональную кнопку, чтобы остановить его, нажмите правую функциональную кнопку. Во время отсчета нажмите левую функциональную клавишу, чтобы сохранить результат (до 6 сохранений). По остановке нажмите левую функциональную клавишу для сброса, или правую функциональную клавишу для выхода.

10.5 Мировое время

Данная функция позволяет вам узнавать текущее время в различных городах мира. Чтобы выбрать город, используйте кнопки   и  .

10.6 Накопитель USB

Телефон можно использовать в качестве USB-накопителя. Перед включением этой функции проверьте, что вы корректно установили карту SD, а кабель USB подключен к компьютеру.

Чтобы включить и отключить USB-накопитель, нажмите левую функциональную клавишу. В нижнем правом углу панели задач вашего компьютера появится значок.

После активации USB-накопителя, откройте съемный диск на своем компьютере и найдите на нем папку “MUSIC”. В нее нужно сохранять файлы mid и MP3.

 **Примечание:**

Телефон не сможет опознать файлы mid и MP3 в других папках, кроме “MUSIC”. Пожалуйста, сохраняйте их в папку MUSIC, либо в корневой каталог съемного диска.

Для экономии заряда батареи отключайте эту функцию, когда вы не пользуетесь ею.

Из-за наличия множества различных конфигураций, во избежание несовместимости используйте только интерфейс USB на боку компьютера.

11 Игры

11.1 Тетрис

Целью этой игры является создать как можно больше

завершенных линий кирпичей, поворачивая и перемещая падающий кирпич.

Клавиша	Функция
 abc	Повернуть кирпич
 ⬅	Переместить влево
 ➡	Переместить вправо
 tuv	Уронить кирпич
 *	Пауза
 # { }	Включить/отключить музыку
	Повтор
	Выход

11.2 Поставь ящик

Цель этой игры заключается в том, чтобы переместить ящик в указанное место.

Клавиша	Функция
 ⬆	Предыдущий уровень
 ⬇	Следующий уровень
 abc	Вверх

 	Влево
 	Вправо
 	Вниз
 	Включить/отключить музыку

12 Галерея

12.1 Карта SD

Нажмите левую функциональную кнопку для открытия следующего меню. [Воспр.], [Установ.как сигн.выз], [Установ.как звук SMS], [Установ.как звук буд.], [Удалить], [Удалить все], [Переименовать] и [Свойства].

 **Примечание:**

1, Телефон может найти файлы mid и mp3 только в папке [Music] и корневом каталоге карты SD.

2, При фоновом воспроизведении музыки недоступны следующие команды: [Удалить], [Удалить все], [Переименовать] и [Свойства]

3, Чтобы переименовать файл, введите до 18 символов. Нельзя использовать следующие символы: \ / : * ? " < > |

12.2 Состояние памяти

Проверка состояния памяти [Телефона] и [Карты SD].

13. Таблица символов и знаков



Чтобы ввести слово в стандартном режиме, несколько раз нажмите клавишу, соответствующую букве, пока не появится нужная буква.

Клавиш	Верхний регистр	Нижний регистр
a		
1 00	. , - () % ! 1	. , - () % ! 1
2 abc	A B C 2	a b c 2
def	D E F 3	d e f 3

 GHI 4	g h I 4
 JKL 5	j k l 5
 MNO 6	m n o 6
 PQR 7	p q r s 7
 TUV 8	t u v 8
 WXYZ 9	w x y z 9
 *	На экране ожидания: долгое нажатие – блокировка или разблокировка клавиатуры В режиме правки: краткое нажатие – отображение строки символов, долгое нажатие – ввод *. В главном меню: перейти к левой функции
	В режиме правки: краткое нажатие – ввод пробела В числовом режиме: краткое нажатие – ввод 0, долгое нажатие – ввод пробела
	В режиме правки: краткое нажатие – смена метода ввода В режиме набора: долгое нажатие – ввод Р (добавочный номер) На экране ожидания: долгое нажатие –

	переход в режим вибрации
	В главном меню: перейти к правой функции

Данная таблица предоставлена только для информационных целей. В других моделях и языках ее значения могут отличаться.

Строка символов:

Кратко нажмите   , чтобы показать строку символов:

Нажмите   или   для перехода на страницу ниже

Нажмите цифру, или * и # перед символом, чтобы вставить его

14. Гарантия

Поздравляем вас с покупкой данного телефона – мы надеемся, что вы будете полностью удовлетворены его работой.

На телефон предоставляется гарантия, действующая в течение двенадцати (12) месяцев с даты, указанной в оригинальном счете-фактуре³. Условия гарантии, приведенные в руководстве также действуют в отношении аккумулятора и аксессуаров в течение шести (6) месяцев⁴ с даты покупки, указанной на

³ Период гарантии может быть изменен при наличии имеющих приоритет законодательных актов вашей страны.

⁴ The life of a rechargeable Alcatel telephone battery in terms of conversation

оригинальном счете-фактуре. По условиям данной гарантии, в случае обнаружения неисправности в телефоне вам следует уведомить продавца вашего телефона (или любой сервисный центр, уполномоченный компанией T&A Mobile Phones Limited или ее партнерами, они перечислены на сайте www.tctmobile.com) и предоставить счет-фактуру, полученную на момент покупки. Информацию о сервисном обслуживании можно получить позвонив по телефону горячей линии мобильных телефонов под брендом Алкатель в Украине: 8-800-500-1-520. Продавец или обслуживающий центр примет решение о ремонте или замене всех или некоторых запчастей телефона или аксессуара; гарантия покрывает стоимость запчастей и работы, но не включает в себя любые другие затраты. Ремонт или замена могут быть осуществлены с использованием восстановленных компонентов, имеющих

time, standby time, and total service life, will depend on the conditions of use and network configuration. Batteries being considered expendable supplies, the specifications state that you should obtain optimal performance for your Alcatel phone during the first six months after purchase and for approximately 200 more recharges.

эквивалентную функциональность. На обслуживание в рамках данной гарантии, в особенности ремонт, модификацию или замену, предоставляется ТРИ ³ месяца гарантии, при условии отсутствия законоположений об обратном.

Данная гарантия не действует в отношении ущерба или дефектов в телефоне и/или аксессуарах, вызванных:

- 1) несоблюдением инструкций по эксплуатации или установке,
- 2) несоблюдением технических стандартов или стандартов безопасности, действующих в географической области использования оборудования,
- 3) некорректным уходом за аккумуляторами и другими источниками питания, а также электросистемой помещения,
- 4) несчастными случаями и последствиями кражи транспортного средства, в котором перевозился телефон, актов вандализма, молнии, пожара, влажности, проникновения жидкостей, неблагоприятных погодных условий,
- 5) подключением или интеграцией телефона с оборудованием, которое не было поставлено или рекомендовано компанией T&A Mobile Phones Limited или ее партнерами, без их явно выраженного разрешения в письменной форме,
- 6) любым обслуживанием, модификацией или ремонтом, выполненными лицами, которые не были уполномочены

компанией T&A Mobile Phones Limited, ее партнерами, продавцом или уполномоченным сервисным центром,

7) использованием оборудования не по назначению,

8) обычным износом

10) неисправностями, вызванными внешними источниками (напр., радиопомехами от другого оборудования, перепадами напряжения сети питания или телефонной линии,

10) внесенными в оборудование модификациями, даже если это требовалось изменениями в законах и/или параметрах сети,

11) неисправными подключениями, вызванными неудовлетворительной радиосвязью или отсутствием зоны радиопокрытия.

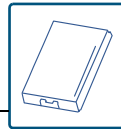
В соответствии с действующим законодательством, компания T&A Mobile Phones Limited или ее партнеры гарантируют отсутствие в продукте скрытых дефектов (проектировочных, производственных и т.д.).

Приведенные выше положения являются единственными имеющими исковую силу причинами для судебных исков против производителя и продавца в случае обнаружения дефектов в телефоне или аксессуарах.

Помимо данной ограниченной гарантии не дается никаких других гарантийных обязательств, как в письменной, так и в

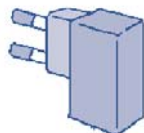
устной форме. Все подразумеваемые гарантии, включая, но не ограничиваясь, подразумеваемые гарантии годности для определенной цели или наличия рыночных качеств, ограничены продолжительностью данной ограниченной гарантии. Ни при каких обстоятельствах компания T&A Mobile Phones Limited или ее партнеры не несут ответственности за случайные или последовательные убытки любого характера, включая, но не ограничиваясь, потерю прибыли, коммерческие убытки, в полной мере списания таковых убытков законодательством. В некоторых государствах/штатах законодательством установлена ответственность за случайные или косвенные убытки, а также отсутствуют ограничения на сроки подразумеваемых гарантий. В таком случае перечисленные в предыдущем пункте ограничения и исключения не применимы.

15. Аксессуары⁵



³ Используйте с телефоном только аккумулятор, зарядные устройства и аксессуары Alcatel, предназначенные для вашей модели.

Аккумулятор
(T5001985AAAA)



Кабель для передачи данных
(T5001431AAAA)



Зарядное устройство
(T5000436**AA)

Гарнитура
(T5000361AAAA)

16. Устранение неполадок

Перед тем, как обращаться в отдел послепродажной поддержки, рекомендуется выполнить следующее:

- Чтобы оптимизировать производительность, рекомендуется время от времени выключать телефон.
- Для оптимальной работы рекомендуется полностью заряжать аккумулятор (🔋).
- Не храните большой объем данных в телефоне, поскольку это может негативно сказаться на его

производительности.

Выполните следующие проверки:

Телефон не включается:

- Удерживайте кнопку , пока экран не включится
- Проверьте уровень заряда аккумулятора
- Проверьте контакты аккумулятора, достаньте и снова установите аккумулятор, затем снова включите телефон

Телефон не заряжается:

- Убедитесь, что аккумулятор не разряжен полностью; индикатор заряда аккумулятора может появиться только через несколько минут, и может сопровождаться тихим шипящим звуком.
- Убедитесь, что зарядка выполняется в нормальных температурных условиях (с 0⁰C по + 40⁰C)
- Убедитесь, что аккумулятор вставлен. Его следует вставить до подключения зарядного устройства
- Убедитесь, что пользуетесь зарядным устройством и аккумулятором Alcatel

Ошибка UIM-карты:

- Проверьте, правильно ли вставлена UIM-карта
- Проверьте, не истек ли срок действия UIM-карты

- Убедитесь, что микросхема на UIM-карте чистая, и на ней нет повреждений или царапин.

Телефон просит ввести PUK-код:

- Чтобы узнать код PUK, обратитесь к своему оператору
- Чтобы разблокировать телефон, введите код PUK.

Невозможно совершить исходящие вызовы:

- Убедитесь, что набрали правильный номер
- При международных звонках проверьте, что вы ввели код страны и области
- Убедитесь, что телефон подключен к сети, а также что сеть доступна и не перегружена
- Проверьте состояние своего тарифа (кредит, срок действия UIM-карты и т.д.)
- Убедитесь, что вы не заблокировали исходящие звонки.

Плохое качество звука при звонке

- Измените громкость звонка кнопками  и 
- Проверьте значок уровня сигнала 

Звонящий не слышит вас:

- Проверьте, не заблокирован ли микрофон

Телефон не подключается к сети:

- Проверьте возможность подключения из другого места
- Проверьте покрытие сети у своего оператора
- Узнайте у оператора о действительности вашей UIM-карты
- Если сеть перегружена, попробуйте подключиться позднее.

Не опознается музыкальный файл на карте SD:

- Ограничение числа
 - В корневом каталоге карты SD: проверьте, не превышает ли число mid файлов 100
 - В корневом каталоге карты SD: проверьте, не превышает ли число MP3 файлов 100
 - В каталоге MUSIC карты SD: проверьте, не превышает ли число mid файлов 100
 - В каталоге MUSIC карты SD: проверьте, не превышает ли число MP3 файлов 100
- Длина имени файла
 - Имя файла, сохраненного на карте SD не должно превышать 18 символов

Alcatel logo and Alcatel name are trademarks of
Alcatel used under license by T&A Mobile Phones
Limited.

All rights reserved. © Copyright 2007
T & A Mobile Phones Limited

T&A Mobile Phones Limited reserves the right, in
the customer's interest, to alter material or
technical specification without prior notice.

T500234 IBBAA

